

stently with the general rule laid down in the opening sentence of paragraph 2.

Paragraph 4.

See note relating to "special factors" in connection with the last sub-paragraph of paragraph 2 of Article XI.

Ad Article XIV.

Paragraph 1.

The provisions of this paragraph shall not be so construed as to preclude full consideration by the Organization, in the consultations provided for in paragraph 4 of Article XII and in paragraph 12 of Article XVIII, of the nature, effects and reasons for discrimination in the field of import restrictions.

Paragraph 2.

One of the situations contemplated in paragraph 2 is that of a contracting party holding balances acquired as a result of current transactions which it finds itself unable to use without a measure of discrimination.

Ad Article XV.

Paragraph 4.

The word "frustrate" is intended to indicate, for example, that infringements of the letter of any Article of this Agreement by exchange action shall not be regarded as a violation of that Article if, in practice, there is no appreciable departure from the intent of the Article. Thus, a contracting party which, as part of its exchange control operated in accordance with the Articles of Agreement of the International Monetary Fund, requires payment to be received for its exports in its own currency or in the currency of one or more members of the International Monetary Fund will not thereby be deemed to contravene Article XI or Article XIII. Another example would be that of a contracting party which specifies on an import licence the country from which the goods may be imported, for the purpose not of introducing any additional element of

at søge sluttet en aftale i overensstemmelse med den almindelige regel, som er fastsat i indledningen til paragraf 2.

Paragraf 4.

Se noten vedrørende „særlige omstændigheder“ i forbindelse med artikel XI, paragraf 2, sidste stykke.

Ad artikel XIV.

Paragraf 1.

Bestemmelserne i denne paragraf skal ikke fortolkes således, at de udelukker Organisationen fra, under de i artikel XII, paragraf 4 og artikel XVIII, paragraf 12 foreskrevne rådslagninger, fuldt ud at tage arten og virkningerne af samt årsagerne til diskrimination indenfor indførselsrestriktionernes område i betragtning.

Paragraf 2.

Et af de tilfælde, der er forudsat i paragraf 2, er det, at en kontraherende Part besidder udenlandske tilgodehavender, indtjent ved løbende forretninger, som den er ude af stand til at anvende uden diskriminerende forholdsregler.

Ad artikel XV.

Paragraf 4.

Hensigten med ordet „modvirke“ er at antyde, f. eks. at overtrædelser af ordlyden af nogen artikel i denne Overenskomst ved valutamæssige foranstaltninger ikke skal betragtes som en overtrædelse af vedkommende artikel, såfremt der i praksis ikke er nogen betydelig afvigelse fra formålet med artiklen. Således vil en kontraherende Part, der som led i sin valutakontrol, der gennemføres i overensstemmelse med Overenskomsten om Den Internationale Valutafond, kræver at modtage betaling for sin eksport i sin egen valuta eller i et eller flere af Fondens medlemmers valuta, ikke derved blive anset for at overtræde bestemmelserne i artikel XI eller artikel XIII. Et andet eksempel vil være, at en kontraherende Part på en indførselsbevilling anfører det land, fra hvilket varerne må indføres, ikke med henblik på at indføre